

Devoir surveillé – Écrire la guerre, témoigner : la littérature des guerres mondiales

Agir dans la cité : Barbusse, Genevoix, Remarque, Apollinaire, Vercors, Levi, Wiesel, Delbo, Semprun ;
engagement, résistance & témoignage

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Français 3^e

Nom : _____ Date : _____ Note : _____ / 20

Les réponses doivent être rédigées et justifiées. Soigne l'orthographe et la présentation.

Exercice 1 – Comprendre le texte

(4 pts)

Texte : Henri Barbusse, *Le Feu. Journal d'une escouade* (1916), chapitre XIII, « Les Gros Mots » (extrait). Le narrateur est un soldat de l'escouade ; Barque est l'un de ses camarades.

Barque me voit écrire. Il vient vers moi à quatre pattes à travers la paille, et me présente sa figure éveillée ponctuée par son toupet roussâtre de Paillasse, ses petits yeux vifs au-dessus desquels se plissent et se déplissent des accents circonflexes. Il a la bouche qui tourne dans tous les sens à cause d'une tablette de chocolat qu'il croque et mâche, et dont il tient dans son poing l'humide moignon.

Il bafouille, la bouche pleine, en me soufflant une odeur de boutique de confiserie.

— *Dis donc, toi qui écris, tu écriras plus tard sur les soldats, tu parleras de nous, pas ?*

— *Mais oui, fils, je parlerai de toi, des copains, et de notre existence.*

[...]

— *Dis donc, sans t'commander... Y a quéqu'chose que j'voudrais te d'mander. Voilà la chose : si tu fais parler les troufions dans ton livre, est-ce que tu les f'ras parler comme ils parlent, ou bien est-ce que tu arrangerais ça, en lousdoc ? C'est rapport aux gros mots qu'on dit. Car enfin, pas, on a beau être très camarades et sans qu'on s'engueule pour ça, tu n'entendras jamais deux poilus l'ouvrir pendant une minute sans qu'i's disent et qu'i's répètent des choses que les imprimeurs n'aiment pas besef imprimer. Alors, quoi ? Si tu ne le dis pas, ton portrait ne sera pas r'ssemblant : c'est comme qui dirait que tu voudrais les peindre et que tu n'mettes pas une des couleurs les plus voyantes partout où elle est. Mais pourtant ça s'fait pas.*

— *Je mettrai les gros mots à leur place, mon petit père, parce que c'est la vérité.*

Paillasse : personnage de bouffon. *troufions* : simples soldats (populaire). *en lousdoc* : en douce (argot). *besef* : beaucoup (argot).

- Que fait le narrateur au début du chapitre, et comment Barque vient-il vers lui ? Justifie avec deux éléments du texte.
- Quelle question précise Barque pose-t-il au narrateur ? Reformule-la avec tes mots.
- Que répond le narrateur, et quelle raison donne-t-il ? Cite la phrase.
- Relève, dans le premier paragraphe, deux détails qui rendent Barque vivant et un peu comique. Quel est l'effet de ce portrait ?

Exercice 2 – Interpréter : témoigner, c’est dire vrai

(4 pts)

Toujours à partir du texte de Barbusse.

- a) « Si tu ne le dis pas, ton portrait ne sera pas r’ssemblant » : explique l’image que Barque emploie pour parler du livre.
- b) Relève trois marques de la langue orale ou populaire dans les répliques de Barque. Pourquoi Barbusse les écrit-il ainsi ?
- c) Ce chapitre parle du livre que le narrateur écrira plus tard. Quel est l’effet de ce procédé pour le lecteur du *Feu* ?
- d) En quoi ce chapitre éclaire-t-il ce que Barbusse veut faire avec *Le Feu* ? Réponds en trois ou quatre phrases.

Exercice 3 – Grammaire et compétences linguistiques

(4 pts)

Les questions portent sur des phrases du texte.

- a) « ses petits yeux vifs » : donne la classe grammaticale (nature) et la fonction des mots « petits » et « vifs ».
- b) « si tu fais parler les troufions dans ton livre, est-ce que tu les f’ras parler comme ils parlent » : donne la nature et la valeur (le sens) des propositions « si tu fais parler les troufions dans ton livre » et « comme ils parlent ».
- c) « Je mettrai les gros mots à leur place, mon petit père, parce que c’est la vérité. » Donne le temps et le mode de « mettrai », la fonction de « mon petit père » et la valeur de la proposition « parce que c’est la vérité ».
- d) « tu parleras de nous, pas ? » Quel est le type de cette phrase ? Quel mot familier le signale, et par quelle expression courante pourrait-on le remplacer ?

Exercice 4 – Réécriture

(4 pts)

Réécis ce passage au passé : mets au **passé simple** les verbes « voit », « vient », « présente » et « bafouille », et mets tous les autres verbes conjugués à l’**imparfait**. Effectue toutes les modifications nécessaires.

« Barque me voit écrire. Il vient vers moi à quatre pattes à travers la paille, et me présente sa figure éveillée ponctuée par son toupet roussâtre de Paillasse, ses petits yeux vifs au-dessus desquels se plissent et se déplissent des accents circonflexes. Il a la bouche qui tourne dans tous les sens à cause d’une tablette de chocolat qu’il croque et mâche, et dont il tient dans son poing l’humide moignon. Il bafouille, la bouche pleine, en me soufflant une odeur de boutique de confiserie. »

- a) Réécis la première phrase et la deuxième phrase (jusqu’à « accents circonflexes »).
- b) Réécis la troisième phrase (« Il a la bouche. . . »).
- c) Réécis la dernière phrase (« Il bafouille. . . »). Pourquoi « en me soufflant » ne change-t-il pas ?
- d) Combien de verbes conjugués as-tu transformés au total ? Explique pourquoi certains passent au passé simple et d’autres à l’imparfait.

Exercice 5 – Rédaction : sujet de réflexion

(4 pts)

Sujet de réflexion. « Selon vous, un roman ou un récit de témoignage peut-il faire mieux comprendre une guerre qu'un livre d'histoire ? » Vous répondrez dans un développement organisé d'au moins 300 mots, en vous appuyant sur le texte de Barbusse, sur les œuvres étudiées en classe et sur vos lectures. La copie est évaluée selon les quatre critères ci-dessous (1 point chacun).

- a) L'introduction part d'un exemple ou d'une situation concrète, reformule la question et annonce une réponse nuancée.
- b) Le développement présente au moins deux arguments en faveur du récit (faire éprouver, faire entendre les voix, interpeller le lecteur), chacun illustré par un exemple précis (auteur, titre, date, procédé).
- c) Le développement reconnaît ce que fait mieux le livre d'histoire (vue d'ensemble, chiffres, causes, vérification) et montre que les deux se complètent.
- d) La conclusion répond clairement à la question et ouvre la réflexion ; la langue est correcte (connecteurs logiques, accords, ponctuation).

Bon courage !

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).